

【土火水 平衡的力量】 Earth, Fire and Water: Forces in Balance

3月18日—4月28日在美京艺廊展出

美京华人活动中心美京艺廊 (CCACC Art Gallery), 日前举办了【土、火和水·平衡的力量】, 此次联展是由 Rita Lewi (孙文影) 女士、Barbara Bell (芭芭拉·贝尔) 女士、Loren Scherbak (萝伦·谢尔巴克) 女士三位艺术家齐聚一堂共同展览。开幕茶会已于3月18日隆重举行, 当日风和日丽嘉宾云集。

在开幕茶会中, 由活动中心会长暨艺廊馆长孙文影女士开场致欢迎词, 芭芭拉和萝伦也各别分享了她们的艺术创作心历路程。芭芭拉希望透过她们三位此次的联展可以带给观众片刻的宁静, 让人们在忙忙碌碌的节奏步调中, 摆脱现实生活中的一切烦恼。芭芭拉描述了在绘画过程中, 她发现自然界的平静总是导引着她, 并现场感性的朗颂了一段 Wendell Berry 的诗词 “The Peace of Wild Things”。

萝伦非常高兴参观的贵宾们很喜欢她的陶艺作品, 并且是以实际行动来支持及鼓励她, 这次的联展对她来说是一次全新的体验, 她感谢孙会长在艺术上的热情和坚持, 及付出的辛勤和努力; 以及芭芭拉的大力促成她此次与孙会长三人的联展。参展者芭芭拉和萝伦对布置展览会场和开幕茶会志愿者的全力协助, 大表赞扬。所有的一切加上美京艺廊宽敞明亮的展场, 成就了此次成功的艺展。

此次艺术联展共有6幅油画、19幅水彩画及39件陶艺作品参展。芭芭拉并强调此次的展览是她所有参展中最好且深具意义的艺术展。欢迎爱好油画、水彩画和陶艺的朋友们踊跃参观。美京艺廊停车方便, 免费参观!

艺廊开放时间: 每周二、三、五、六, 中午12时至下午5时
美京艺廊地址: 9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877
美京艺廊电话: (301) 820-7200 轉分機8522
美京艺廊网址: <https://www.ccaccartgallery.org>
附注说明: 2023年4月22日, 艺廊不对外开放

(撰文: CCACC 美京艺廊李宜蓁)



Barbara Bell, 孙文影, Loren Scherbak



前排: 孙文琪、孙文影; 左起: 雷松龄、李皎皎、Wendy Wu、Loren Scherbak、李宜蓁、Barbara Bell、李志翔、黄周琪、靳杰强



雷巧玲老师仙逝

美国华府中国西北同乡会雷巧玲老师治丧委员会沉痛宣告, 美国华府中国西北同乡会终身名誉会长吴世华先生的夫人、西北同乡会的大功臣雷巧玲老师因病于2023年3月23日早上10时在美国华府仙逝, 享年80岁。

雷巧玲老师生于1942年12月7日, 毕业于西安外国语学院英语系, 出国前长期在西安回民中学教英语, 是年级主任、英语教研室主任。1992年来到美国, 后长期担任美国华盛顿中医传统医学中心 (Traditional Chinese Medicine and Acupuncture Center, Inc., Washington, D.C.) 主任、她的丈夫吴世华医生的助理。

雷巧玲老师丈夫吴世华先生一起, 参与创建美国华府中国西北同乡会, 热情为乡党、社区和同乡会服务。从1997年西北同乡会成立到2014年她因身体原因退居二线, 雷巧玲老师设计、领导、主理了西北同乡会历年春节聚餐联欢和夏季野餐的西安凉皮项目, 亲手调制佐料汤汁, 让西安凉皮成为西北同乡会的招牌, 贡献巨大。雷巧玲老师热情参与和支持西北同乡会旗



2008年, 雷巧玲老师(后排左一)和家人在美国白宫前合影

下华盛顿秦腔社的活动。丈夫吴世华是西北同乡会唯一的终身名誉会长, 西北同乡

会对吴世华先生的崇敬中, 也包括了对雷巧玲老师的崇敬。

雷巧玲老师慈爱仁善, 勤劳简朴, 聪明好学, 心灵手巧, 热情真诚, 恬淡寡欲, 与人为善, 助人为乐, 热心公益, 为丈夫和子女奉献了一生, 受到乡党和朋友们的衷心爱戴。

雷巧玲老师育有二女一子, 长女吴艳, 子吴骏, 小女吴苑。

谨向雷巧玲老师的丈夫吴世华先生以及子女吴艳、吴骏、吴苑表示深切慰问和同情, 请节哀顺变, 保重身体。

沉痛悼念雷巧玲老师! 雷巧玲老师一路走好!

追悼会: 2023年4月2日星期天早上9点到11点, 地址: Fairfax Memorial Funeral home, 9902 Braddock Rd., Fairfax, Virginia, 22032.

葬礼: 2023年4月3日周一中午12点, 地址: Fairfax Memorial Funeral home, 9902 Braddock Rd., Fairfax, Virginia, 22032.

联系人: 吴骏: 202-367-6288. 吴艳: 703-744-0806 吴苑: 202-812-3385.

LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC. 美东最大 房地产公司

张新娅 Top Producer

(C): 240-353-1281 (专线)
(O): 301-907-7600
YAYA.ZHANG@LNF.COM

全职房地产经纪
用心服务 让您安心

年千万销售业绩 买卖 VA、MD 房产

房源信息快、全、多
查询房源, 请登陆我的网站:
www.yayazhanghomes.com

一个值得您信任的品牌公司 一个值得您信赖的专业经纪

荣华地产 十几年华府地区房地产投资经验

www.danicahu.com

(703)-568-1388

住宅 商业地产 买卖 租赁 管理

专业团队为您提供以下服务:

- 首次房产购买
- 外国人本地房产投资
- 房产短期投资
- 房产长期租赁及管理
- 银行拍卖房投资
- 商业地产买卖租赁

胡荣华 Danica Hu, Realtor

刘氏汽车维修中心

维州汽车排气与安全检查站
Annandale Citgo Gas Station

刘氏汽车维修中心由刘家杰先生主理, 服务于华人已有十三周年了, 精修各类汽车, 您要通过维州汽车安全或废气检查吗? 那您一定要来到刘氏汽车维修中心!

电话请找 **刘家杰** 703-941-8309
703-941-8308

营业时间:
周一至周五 7:00Am-7:00Pm
周六 7:00Am-5:00Pm

地址: 7131 Columbia Pike, Annandale, VA 22003

通英国粤 越潮语

美东学院 金榜题名 迈入藤校

YM American Academy

服务 *美国大学、研究生、高中申请指导
项目 *高中学习规划和各类课程辅导

美国当地经验丰富、工作尽职的专业团队
*被美国卡内基梅隆大学商学院选为教学案例
*ISEF 科学竞赛官方合作单位

4-096

刘氏

www.ymamerican.com
zyang@ymamerican.com
Cell: 302-257-1537
WeChat ID: wh785120

办事处: 美国/中国北京/南京/深圳/扬州